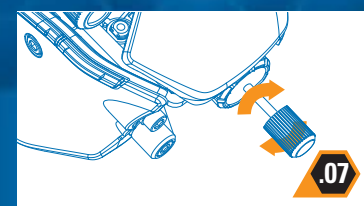


Configuring your Cyborg Hardware Cyborg Konfiguration der Cyborg Hardware Configuration du module Configurazione dell'hardware Cyborg Configuración de su Hardware Cyborg



**Adjustment Tool**

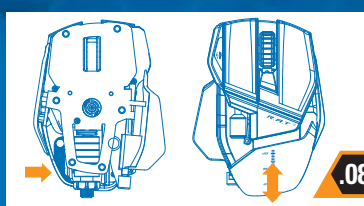
Remove the adjustment tool from the compartment on the mouse

**Einstellwerkzeug**  
Nehmen Sie das Einstellwerkzeug aus dem Fach auf der Maus

**L'outil d'ajustement**  
Retirez l'outil d'ajustement du compartiment situé à la souris

**L'attrezzo per le regolazioni**  
Estraete l'attrezzo per le regolazioni dal compartimento nella mouse

**La herramienta de ajuste**  
Saque la herramienta de ajuste del compartimento situado en el ratón



**Adjustable Length**

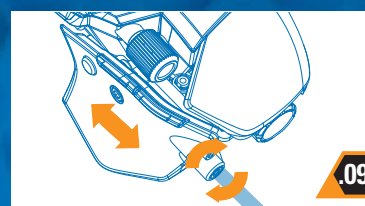
Gently squeeze the retaining clip and then slide the mouse shell backwards or forwards

**Anpassbare Länge**  
Drücken Sie vorsichtig auf die Halteklammer und schieben Sie das Mausgehäuse nach hinten oder vorne

**Longueur réglable**  
Pressez doucement l'étrier, puis faites glisser la coque de la souris vers l'arrière ou vers l'avant

**Lunghezza regolabile**  
Comprimere delicatamente la molletta di ritenzione, quindi far scorrere l'involucro del mouse indietro o avanti

**Longitud ajustable**  
Apriete ligeramente el clip de retención y a continuación deslice la cubierta del ratón hacia atrás o hacia delante



**Adjustable Thumb Rest**

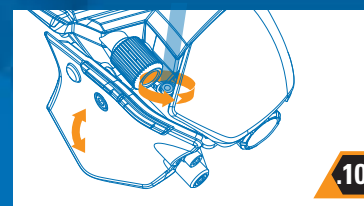
Use the included tool to adjust the thumb rest

**Anpassbare Daumenauflage**  
Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug zur Anpassung der Maus

**Appui-pouce réglable**  
Réglez la souris à l'aide de l'outil inclus

**Supporto pollice regolabile**  
Utilizzare lo strumento in dotazione per regolare il mouse

**Soporte del Dedo Pulgar Ajustable**  
Use la herramienta incluida para ajustar el ratón



**Adjustable Thumb Rest**

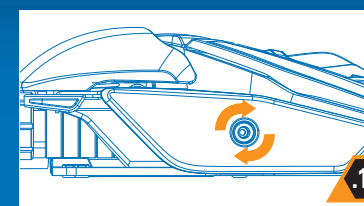
Use the tool to loosen the securing bolt, position the thumb rest to the required angle, then tighten the securing bolt

**Anpassbare Daumenauflage**  
Lösen Sie die Sicherheitsschraube mit dem Werkzeug, positionieren Sie die Daumenauflage im erforderlichen Winkel und ziehen Sie die Sicherheitsschraube dann wieder fest.

**Appui-pouce réglable**  
Utilisez l'outil pour dévisser le boulon de fixation, placez l'appui-pouce au bon angle puis revissez le boulon de fixation.

**Supporto pollice regolabile**  
Usare l'attrezzo apposito per allentare il bullone di sicurezza, posizionare il poggipollice nell'angolo richiesto, quindi stringere il bullone di sicurezza.

**Soporte del Dedo Pulgar Ajustable**  
Utilice la herramienta incluida para extraer y asegurar el tornillo de fijación



**Interchangeable Pinkie Rests**

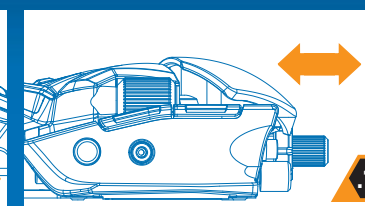
Use the included tool to adjust the mouse

**Auswechselbare Ablagen für den kleinen Finger**  
Verwenden Sie das mitgelieferte Werkzeug, um die Befestigungsschraube abzunehmen und festzuziehen

**Reposes-doigt interchangeables**  
Pour dévisser et revisser la vis, veuillez utiliser l'outil prévu à cet effet

**Supporti intercambiabili per il dito mignolo**  
Usare lo strumento incluso per rimuovere o serrare la vite di fissaggio

**Reposamñiques intercambiables**  
Utilice la herramienta incluida para extraer y asegurar el tornillo de fijación



**Interchangeable Palm Rests**

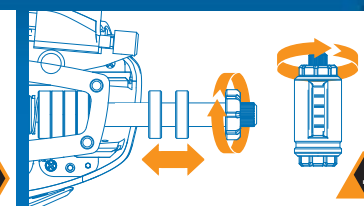
Gently squeeze the retaining clip and then slide the mouse shell backwards

**Auswechselbare Handballenablagen**  
Drücken Sie vorsichtig auf die Halteklammer und schieben Sie das Mausgehäuse nach hinten

**Reposes-paume interchangeables**  
Pressez doucement l'étrier, puis faites glisser la coque de la souris vers l'avant

**Supporti intercambiabili per il palmo della mano**  
Comprimere delicatamente la molletta di ritenzione, quindi far scorrere l'involucro del mouse indietro

**Reposapalmas intercambiable**  
Apriete ligeramente el clip de retención y a continuación deslice la cubierta del ratón hacia atrás



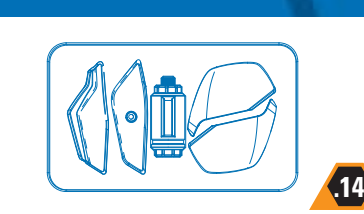
**Weight Storage**

Behälter für die Gewichte

Rangement des poids

Alloggiamento pesi

Almacenamiento del peso



**Storage box**

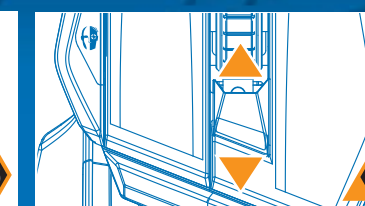
Keep your spare components in the provided storage box

**Vorratsbehälter**  
Bewahren Sie Ihre Ersatzkomponenten im mitgelieferten Behälter auf

**Boîte de rangement**  
Rangez les pièces en réserve dans la boîte de rangement

**Scatola di immagazzinaggio**  
Tenere i componenti di ricambio nella custodia in dotazione

**Caja de almacenamiento proporcionada**  
Guarde los componentes extra en la caja de almacenamiento proporcionada



**4 x DPI Settings**

Push the DPI switch forwards or backwards to set your DPI level

**4 x DPI-Einstellungen**  
Drücken Sie den DPI-Schalter zur Einstellung Ihrer DPI-Werte nach vorne oder hinten

**4 paramètres DPI**  
Poussez le commutateur DPI vers l'avant ou vers l'arrière pour ajuster le niveau de résolution

**Impostazioni 4 x DPI**  
Spostare l'interruttore DPI in avanti o indietro per impostare il livello DPI desiderato

**4 x configuraciones PPP**  
Empuje el conmutador PPP hacia delante o hacia atrás para establecer su nivel PPP

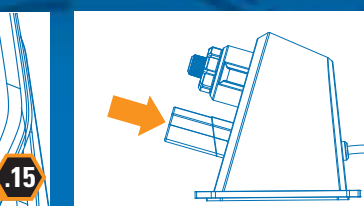
**Precision Aim Button**

Präzisionszieltaste

Bouton de tir de précision

Pulsante mira di precisione

Botón de Apunte de Precisión



**Wireless receiver and charger**

Insert a battery into the wireless receiver to charge - please allow 3 hours for your first charge and 2 hours subsequently. Always have one battery charging while second is in use. (fully charged battery should provide up to 9 hours of game play)  
LED charging indicators: Red = Battery is charging, Green = Battery is charged

**Drahtloser Empfänger und Ladegerät**

Legen Sie eine Batterie in den drahtlosen Empfänger ein, um diese aufzuladen. Laden Sie die Batterie beim ersten Ladevorgang für drei Stunden auf und bei anschließenden Ladevorgängen für zwei Stunden. Laden Sie immer eine Batterie auf, während Sie die zweite benutzen. (Eine vollständig geladene Batterie sollte bis zu 9 Stunden Spielzeit ermöglichen.)  
LED-Ladezustandsanzeigen: Rot = Batterie wird aufgeladen, Grün = Batterie ist aufgeladen

**Récepteur et chargeur sans fil**

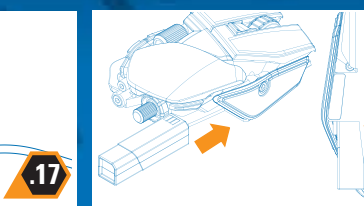
Insérez une pile dans le récepteur sans fil pour la charger - attendez 3 heures pour la première charge, puis 2 heures par la suite. Ayez toujours une pile en charge pendant que vous utilisez l'autre. (une pile complètement chargée doit permettre jusqu'à 9 heures de jeu)  
Indicateurs de charge lumineux : Rouge = pile en charge, Vert = pile chargée

**Ricevitore e caricatore wireless**

Inserire una batteria nel ricevitore wireless per ricaricarla - sono necessarie 3 ore per la prima ricarica e 2 ore per le seguenti. Mettere sempre una batteria in carica mentre la seconda è in uso. (una batteria completamente carica fornisce fino a 9 ore di gioco)  
Indicatori di carica a LED: Rosso = Batteria in carica, Verde = Batteria carica

**Cargador y receptor inalámbrico**

Inserte una batería en el receptor inalámbrico para cargarla. Por favor, deje que se cargue durante tres horas en la primera carga y dos horas en las posteriores. Tenga siempre cargando una batería mientras utiliza otra. (la batería completamente cargada debería proporcionar 9 horas de juego)  
Indicadores LED de carga: Rojo = La batería se está cargando Verde = La batería está cargada



**Activating the R.A.T. 9**

Push the battery into the R.A.T. until you feel a click, then slide the power switch to the 'on' position

**Aktivieren der R.A.T. 9**  
Schieben Sie die Batterie in die R.A.T., bis sie einrastet, und schieben Sie anschließend den Ein-/Aussschalter auf die Position "On".

**Activation de la souris de jeu R.A.T. 9**

Poussez la pile dans la souris R.A.T. jusqu'à entendre un dé clic, puis faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position « on »

**Attivazione del R.A.T. 9**

Inserire la batteria nel R.A.T. fino a che non si sente un clic, quindi far scorrere il pulsante di accensione in posizione "on"

**Activación del R.A.T.9**

Inserte la batería en el R.A.T. hasta que escuche un clic, luego deslice el interruptor de encendido hasta la posición "on".

**Battery Level**

Check your battery level in the ST software - the DPI LEDs will flash when the battery is low

**die Batterie**

Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie in der ST-Software – die DPI-LEDs leuchten rot auf, wenn die Batterie aufgeladen werden muss.

**La pile**

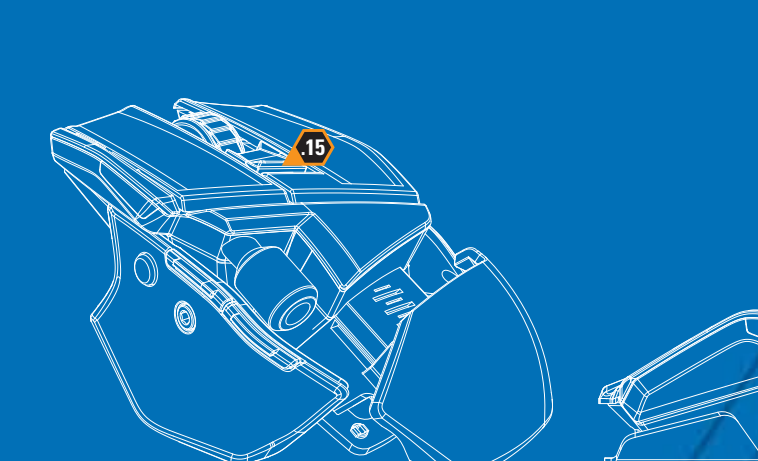
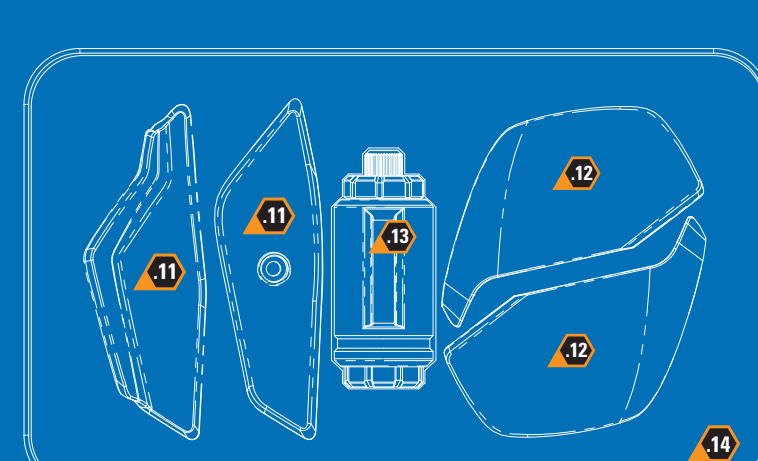
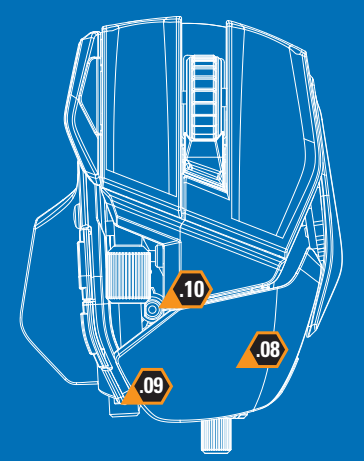
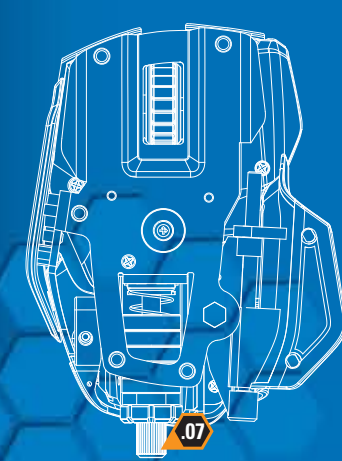
Contrôlez le niveau de la pile dans le logiciel ST - les voyant DPI clignotent lorsque la pile est faible

**la batteria**

Verificare il livello della batteria nel software ST - i LED DPI lampeggiano quando le batterie si stanno esaurendo

**la batería**

Compruebe el nivel de la batería en el software ST. Los LED emitirán destellos cuando la batería tenga un nivel bajo.





**Attivazione del profilo**  
Fare clic con il pulsante destro sull'icona R.A.T. nella barra delle applicazioni e selezionare il profilo che si desidera attivare.  
Per rendere un profilo di avvio predefinito, fare clic con il pulsante destro sul profilo e scegliere l'imposta come profilo di avvio.  
Per un manuale dettagliato del software ST, fare clic sul link sotto la scheda Supporto.

**Activación de perfiles**  
Haz clic con el botón derecho en el icono R.A.T. de la bandeja del sistema y selecciona el perfil que desees activar.  
Para establecer como perfil predeterminado al encender, haz clic con el botón derecho en el perfil y selecciona Establecer como perfil al arrancar.  
Para consultar el manual detallado del software ST haz clic en el enlace que hay debajo de la pestaña Soporte.

**Aktivieren von Profilen**  
Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol „R.A.T.“ in der Taskleiste und wählen Sie das Profil aus, das Sie aktivieren möchten.  
Um dieses Profil als Standardstartprofil festzulegen, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf dieses Profil und wählen Sie Als Startprofil festlegen aus.  
Klicken Sie auf den Link unter der Registerkarte „Support“, um ein detailliertes Handbuch zu erhalten.

**Activation des profils**  
Cliquez avec le bouton droit sur l'icône R.A.T. dans la barre d'état système et sélectionnez le profil que vous voulez activer.  
Pour en faire le profil de démarrage par défaut, cliquez avec le bouton droit sur le profil et choisissez Définir comme profil par défaut.

**Cyborg ST-Software**  
Verwenden Sie die ST-Software zur Programmierung Ihrer Maus.  
You must use the ST software to program your mouse.

**Logiciel Cyborg ST**  
Programmez votre souris avec le logiciel ST.

**Software Cyborg ST**  
Utilizzare il software ST per programmare il mouse.

**Software Cyborg ST**  
Use the software ST para programar su ratón.

**USB**  
Schließen Sie den USB-Stecker für den drahtlosen Empfänger an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.  
Plug the USB connector for the wireless receiver into a USB port on your computer.

**USB**  
Branchez le connecteur USB du récepteur sans fil sur un port USB de votre ordinateur.

**USB**  
Collegare il connettore USB del ricevitore wireless in una porta USB del computer.

**USB**  
Introduzca el CD para instalar el software.


**CD**  
Zur Softwareinstallation legen Sie die CD ein.  
Insert the CD to install the software.

**CD**  
Insérez le CD pour installer le logiciel.

**CD**  
Inserire il CD nell'unità CD-ROM per installare il software.


**CD**  
Introduzca el CD para instalar el software.

**Activating profiles**




**04**

**Cyborg Smart Technology (ST) Software**



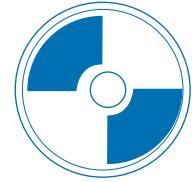
**03**

**USB**



**02**

**CD**



**01**

**Configuring your Cyborg software** **Konfiguration der Cyborg-Software** **Configuration du logiciel Cyborg** **Configurazione del software Cyborg** **Configuración de su software Cyborg**

**Setting your Precision Aim Button**  
Use the slider to set the percentage decrease of mouse sensitivity whilst Precision Aim button is held (does not affect DPI)

**Einstellung der Präzisionszieltaste**  
Verwenden Sie den Schieberegler zur Empfindlichkeitseinstellung für den Präzisionsmodus

**Configuration du bouton de tir de précision**  
Réglez le niveau de sensibilité du mode de précision à l'aide de la glissière

**Impostazione del pulsante mira di precisione**  
Utilizzare il dispositivo di scorrimento per impostare il livello di sensibilità della modalità di precisione

**Configuración de su Botón de Apunte de Precisión**  
Use el control deslizable para establecer el nivel de sensibilidad para el modo de precisión



**05**

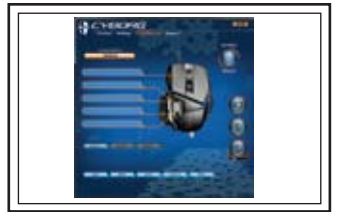
**Mode button**  
Set up three different sets of button assignments and sensitivity levels via ST software

**Modustaste**  
Stellen Sie mithilfe der ST-Software drei verschiedene Gruppen an Tastenbelegungen und Empfindlichkeitsstufen ein

**Touche de mode**  
Définissez trois sets de contrôle différents de la touche et de niveaux de sensibilité grâce au logiciel ST

**Tasto Modalità**  
Impostare tre diversi gruppi di assegnazione dei tasti e livelli di sensibilità attraverso il software ST

**Botón de modo**  
configure tres tipos diferentes de funciones de botones y niveles de sensibilidad con el software ST



**06**

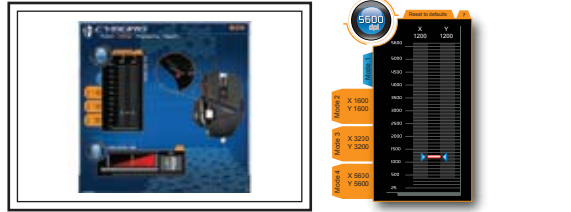
**Adjustable DPI**  
Use the primary slider to set the DPI for each of the four modes. You can set different DPI settings for each axis of the mouse if you wish, using the secondary sliders

**Anpassbare DPI**  
Verwenden Sie den primären Schieber zur DPI-Einstellung für jeden der vier Modi. Sie können nach Wunsch verschiedene DPI-Einstellungen für jede Mausexe mit den sekundären Schiebereglern vornehmen

**Résolution réglage**  
Utilisez la glissière principale pour régler la résolution de chacun des quatre modes. Vous pouvez obtenir des résolutions différentes pour chacun des axes de la souris en utilisant les glissières secondaires

**DPI regolabili**  
Utilizzare il dispositivo di scorrimento principale per impostare i DPI per ciascuna delle quattro modalità. Se lo si desidera, è possibile configurare impostazioni DPI diverse per ciascun asse del mouse, mediante i dispositivi di scorrimento secondari

**PPP ajustable**  
Use the control deslizable principal para establecer los PPP para cada uno de los cuatro modos. Si lo desea, puede establecer diferentes configuraciones PPP para cada eje del ratón, usando los controles deslizantes secundarios



**07**



**MADCATZ**  
www.madcatz.com

**CYBORG**

**R.A.T. 9**  
www.cyborggaming.com

**CYBORG: GAMING PERFORMANCE, REDEFINED™**

© 2010 Mad Catz Interactive Asia Limited (MCIA), Cyborg, R.A.T., the Cyborg logo, Mad Catz and the Mad Catz logo are trademarks or registered trademarks of Mad Catz, Inc. and/or its affiliated companies. The shape and design of this product are a trade dress of Mad Catz and/or MCIA. All other trademarks or registered trademarks are the property of their respective owners. Made in China. All rights reserved. Product features, appearance and specifications may be subject to change without notice. Please retain this information for future reference. Mad Catz is a publicly traded company on the TSX/AMEX, symbol MCZ.

© 2010 Mad Catz Interactive Asia Limited (MCIA), Cyborg, R.A.T., le logo Cyborg, Mad Catz et le logo Mad Catz sont des marques déposées ou des marques déposées de Mad Catz, Inc., et/ou ses sociétés affiliées. La forme et le design de ce produit sont caractéristiques de la marque Mad Catz et/ou MCIA. Toutes les autres marques ou marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Fabriqué en Chine. Tous droits réservés. L'apparence, les fonctionnalités et les spécifications du produit peuvent changer sans préavis. Veuillez conserver cette notice pour référence ultérieure. Les actions de Mad Catz sont cotées en bourse sur la TSX/AMEX sous le symbole MCZ.

© 2010 Mad Catz Interactive Asia Limited (MCIA), Cyborg, R.A.T. y el logotipo de Cyborg, Mad Catz y el logotipo de Mad Catz son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Mad Catz, Inc., y/o sus compañías afiliadas. La forma y el diseño de este producto es la imagen de marca de Mad Catz y/o MCIA. Todos los demás nombres o marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios. Fabricado en China. Reservados todos los derechos. Las características, el aspecto y las especificaciones del producto pueden ser objeto de modificaciones sin previo aviso. Por favor guarde esta información para su consulta en el futuro.

Mad Catz is a publicly traded company on the TSX/AMEX, symbol MCZ. Les actions de Mad Catz sont cotées en bourse sur la TSX/AMEX sous le symbole MCZ.

D20-CCB43709